

## PRENUMERATA:

kosztuje z dostawą w miejscu	
miesięcznie	— 90 Zł.
kwartalnie	270 „
półrocznie	540 „
rocznie	1080 „
Prenumerata zainiejszcowa:	
miesięcznie	1 zł.
kwartalnie	3 „
półrocznie	6 „
rocznie	12 „

# HASŁO

## OGŁOSZENIA:

Strona . . . . .	350 Zł.
1/2 strony . . . . .	175 „
1/4 „ . . . . .	90 „
1/8 „ . . . . .	45 „
1/16 „ . . . . .	30 „
1/32 „ . . . . .	15 „

Przed tekstem 100% drożej.  
Drobne za słowo 30 gr., po  
szkującym pracy 50% zniżk

Pismo poświęcone sprawom politycznym, społecznym, gospodarczym i literackim

Naczelny redaktor: Jan Kulesza przyjmuje od 11—16 codziennie, ul. Moniuszki 2. róg Brodzińskiego, tel. 506. P. K. O. Kraków Nr. 406.862

Nr. 27. Adres Redakcji i Administracji: ul. Krakowska 7. (w drukarni L. Styrny) Rok VI

## Żelazka gazowe — tanie — czyste — higieniczne

### Atak opozycjonistów na „Rozyńskie”.

Zyjemy w atmosferze podniecenia politycznego. Wrzenia zagranicą, niepewna sytuacja polityczna w całej Europie, kryzys gospodarczy świata, oto czynniki, które niewytrawnych polityków doprowadzają do pewnych wyskoków nie dających się usprawiedliwić sytuacją we wnętrzu w kraju.

Bo kiedy w Niemczech grozi wojna domowa, w Rosji głód i rozpręczenie ogólnej administracji, u nas panuje ład i porządek, a silna ręka obecnego rządu prowadzi spokojnie całokształt naszego życia, omijając umiejętnie rafa niebezpieczne, na których młoda nasza państwowość mogłaby uciepnieć.

Stare kapitalistyczne państwa załamują się ekonomicznie i finansowo, a nasza waluta wykazuje niezmiennie tendencję mocną, stałą i budzi dla siebie zaufanie świata. Nasza polityka zagraniczna, stała pokojowa, bez domieszek historycznych wahań mimo prowokacji sąsiadów, wzbudziła podziw świata i dała nam możność spokojnego rozwoju na dalszą metę.

Wszystko to widzi nasza kochana rodzima opozycja i czuje, że rząd nie da jej w ręce jakimś błędnym posunięciem atutu, którym mogłaby wygrywać na wiecach rozpolitykowanych kmotków i to czyni jej przywódców nerwowymi i nieostrożnymi.

Pan prezes Witos, który do niedawna swą polityką łańcuszkową od chaty do chaty wyka-

zywał pewne rezultaty swej szkodliwej akcji, poczyna obecnie tracić cierpliwość i organizuje masówki, które często doprowadzają do rozlewu krwi. Przypominam sobie jakąś literacko kiejską powieść Brzesko-Breszkowskiego, lecz dobrą w agitacji antybolszewickiej, w której opisuje marzenia Lejby Trockiego, jakto na białym koniu wjedzie do kapitalistycznego Paryża i ograbi jubilerów na Rue de la Paix. Marzenia te tak wyrzuciły w głowie krwawemu trybunowi, że poczynił cały szereg błędów politycznych, które się na nim zemściły.

Czyżby marzenia wjazdu do Warszawy po władzę przewróciły w głowie naszemu ludowemu trybunowi, że, nie bacząc już wcale na rację stanu, na dobro kraju, organizuje bezmyślne tłumy, aby siejąc jad i nienawiść, wzniecić zarzewie zamieszek domowych, czy tylko masówkami chce straszyć rząd i wykazać, że ma jeszcze w garści władzę nad ludem wiejskim? Tak czy owak, poczynania p. Witos świadczą, że starzejący się mistrz polityczny, który niejedną błyskotliwą kampanię polityczną przeprowadził, dzisiaj już zatracił poczucie realności i puszcza się na wyuczyny awanturnicze, które nie do władzy mogą go doprowadzić, ale do sali sądowej, a co gorsze pod sąd społeczeństwa, które będzie musiało zapomnieć, że kiedyś Wincenty Witos służył ojczyźnie, gdyż dziś dybie na jej zgnębienie.  
K.

pierającą obecny rząd, domagając się jednak zniesienia karteli i obniżenia cen monopolowych.

—o—

W tym samym dniu odbyło się o godz. 4 zebranie w Łętowicach, któremu przewodniczył p. Padło. Obecnych było ok. 200 włościan.

Pierwszy mówca, p. prof. Kautzki, poruszał sprawy czysto gospodarcze, podnosząc bolączki wsi polskiej oraz zapewniając, że chłop polski ma szczerą opiekuna tylko w obecnym rządzie, a demagodzy, którzy uwijają się po wsi ze zdawkowymi komunalami, są szkodnikami i działają na zgubę chłopca. Pan sekretarz Tökeli mówił, jak rząd w trosce o dobro rolnika zbudował olbrzymią fabrykę w Mościcach z wielkim nakładem pracy i grosza i pragnąc umożliwić nabywanie tych nawozów, wydatnie obniżył ceny, ponadto udziela długoterminowego kredytu. — Każdy rolnik powinien korzystać z fabryki a wkrótce zobaczy, jak wydajność jego roli się powiększy.

Ks. pos. Dr. Czuj, witany owacyjnie przez zebranych, zobrazował sytuację polityczną i gospodarczą obecnej chwili w Polsce, wykazał zgubne wpływy opozycji na zdrową myśl wsi i nakreślił jasno powinność chłopca, iść ręką w rękę z tymi, którzy w sercu mają jedyną myśl państwowotwórczej pracy dla dobra ojczyzny.

#### Z Gorlickiego.

Dnia 19 czerwca odbył się wiec w Rozenbarku, na którym przemawiali posłowie: Starzyk, Laskowski i Jarosz. Olbrzymie tłumy włościan jakie się zebrały, świadczyły o wielkim zainteresowaniu się szerokich mas pracami posłów obozu sanacyjnego.

Referaty polityczne posłów Starzyka i Laskowskiego oraz gospodarczy Jarosza wysłuchano z wielkim zajęciem a w ożywionej dyskusji włościanie podnosząc załugi obecnego rządu domagali się jedynie od posłów akcji w kierunku obniżenia cen monopolowych i zniesienia karteli.

Dnia 20-go urządzili ci sami posłowie wiec w Ujściu Ruskim i Gładyszowie, gdzie również zebrały się tłumy ludności ruskiej, która przyjęła naszych posłów nader zyczliwie.

Dnia 26 odbyli wiece również w Moszczenicach i Turze, gdzie wygłosili posłowie referaty przy szczerze wypełnionych salach.

Na wszystkich tych wiecach uchwalono gorące rezolucje prorządowe.

#### Komisja finansowo-rolna.

W konsekwentnej akcji rządu, zmierzającej do podźwignięcia rolnictwa polskiego z dna obecnego kryzysu światowego, mamy do zanotowania fakt nowy. Przy prezydium Rady Ministrów utworzona została komisja finansowo-rolna, której odgałęzieniami w terenie będą komisje finansowo-rolne wojewódzkie i powiatowe. Zadaniem tych komisji będzie obmyślenie i zastosowanie środków i sposobów, mających

### Z niwy politycznej B. B. W. R.

We wtorek w sali „Legjonu Młodych“ odbyło się zebranie Zarządu Powiatowego B.B.W.R. w Tarnowie, na które przybyli również delegaci wszystkich związków, pracujących na wspólnej platformie ideowej z Blokiem. Zebranie zaszczylił również p. starosta Dr. Döllinger, sen. Tyrka i pos. Starzyk.

Po zagajeniu zebrania i powitaniu gości przez wiceprezesa prof. Wojciechowskiego, wygłosił wspaniały referat polityczny p. Dr. Döllinger, zaznajamiając zebranych z obecną sytuacją polityczną i wskazując, na jakiej platformie związki pracujące państwowotwórczo, mogą skutecznie przeciwdziałać wywrotowej akcji opozycji.

W dyskusji bardzo ożywionej, która dała podstawę do zorganizowania akcji pracy na przyszłość dla przeciwstawienia się nowej metodzie walki opozycji, zabierali głos pp. Tökeli, Wojciechowski, Kautzki, ks. Mróz, prezes Krużyna, sen. Tyrka, pos. Starzyk, dyr. Herzig, Boruch, insp. Mucha, prof. Marzec, red. Kulesza, van Marcke, Uruski.

Z przemówienia posła Starzyka dowiedzieliśmy się, że w naszym powiecie urządzili p. posłowie 120 wieców bardzo udanych. Rezultatem obrad będzie wzmocniona akcja pracy państwowotwórczej na wsi.

—o—

W niedzielę odbył się w Wojniczu, w Ośrodku gospodarczym wiec, na który przybył ks. pos. Dr. Czuj, komisarz Brzeska p. Dadak, zast. starosty p. Bursztyn, sekr. Tökeli i prof. Kautzki. Zebrało się około 300 osób. Przewodniczył prezes koła wojnickiego B. B. W. R.

Pierwszy przemawiał p. komisarz Dadak, omawiając zadania i cele Bloku w stosunku do pracy państwowotwórczej i przestrzegał przed partyjnictwem i jego skutkami oraz nawoływał do zgodnej i wyteżonej pracy dla dobra państwa.

Poczem p. prof. Kautzki w bardzo silnym przemówieniu wskazał, jaki stosunek powinien łączyć obywatela z państwem, podniósł ofiarną pracę tych, którzy zrozumieli ideologię Marsz. Piłsudskiego i w imię jej chcą budować wielką Polskę i przeorać duszę obywatela, aby z niej znikły wszelkie ślady pozostawione przez okupantów. W końcu w płomiennym przemówieniu wskazał ks. pos. Dr. Czuj na stosunki polityczne zagraniczne, na ich wpływ na życie gospodarcze w Polsce, wykazał jak demagogia partyjna opozycji pracuje, aby podkopać autorytet Państwa i jak mało równowagi politycznej mają ci, którzy nie rzeczowo, ale z powodów osobistych rząd obecny zwalczają.

Po referatach wywiązała się ożywiona dyskusja i uchwalono rezolucje jak najgoręcej po-

**Który z pp. Akademików mógłby z koleżanką przerobić kartografię?** — Łaskawe zgłoszenia do drukarni Ludwika Styrny w Tarnowie, Krakowska 7.

na celu oddłużenie własności rolnej, wydobycie rolników z pod ciężaru długów lichwiarskich częstokroć, w które popadli oni wskutek kryzysu cen produktów rolniczych. Mamy nadzieję, że akcja komisji finansowo-rolnych, które z pomocą swych odgałęzień powiatowych będą mogły dotrzeć aż do poszczególnych, indywidualnych gospodarstw rolnych, wydadzą pozytywne, pożądane dla rolnictwa rezultaty. Polska w zakresie cen zboża, zdołała już oderwać się od cen rynku światowego: ceny zboża w Polsce są dziś wyższe, aniżeli na rynkach w New Yorku i Liverpoolu. Stało się to dzięki umiejętnemu skombinowaniu przez Rząd Polski trzech czynników: premij wywozowych, kredytu na zastaw zboża, oraz interwencyjnej akcji państwowych zakładów zbożowych. Do tych trzech czynników, które działać będą nadal, przybija obecnie czynniki czwarty: komisje finansowo-rolne, które mają za cel zwalanie z bark rolników nadmiernego zadłużenia.

### Biuro powiatowe dla spraw finansowo-rolnych.

Na podstawie zarządzenia Pana Wojewody Krakowskiego z dnia 27 maja 1932 r. (Dz. Wojew. Krak. Nr. 10. poz. 72 z dnia 1 czerwca 1932) utworzone i otwarte zostało z dniem 15 czerwca 1932 r. przy Okręgowym Towarzystwie Rolniczym w Tarnowie (budynek Rady Powiatowej) Biuro Powiatowe dla spraw finansowo-rolnych, które otwarte jest dla stron codziennie (za wyjątkiem niedziel i świąt) od godziny 10 do 13 a ponadto w dni targowe (wtorki i piątki) od godziny 9 rano do 15 (3 ciej popołudniu).

Do zakresu działania Biura powiatowego, w ramach określonych regulaminem, należą sprawy: a) uświadamianie opinii publicznej o treści przepisów, ustaw i zarządzeń w zakresie ulg poczynionych dla Rolnictwa, b) dawanie porad rolnikom w celu ułatwienia z korzystania z ulg, oraz pomoc przy sporządzaniu podań i załączników, c) rejestracja zadłużenia gospodarstw rolnych, oraz kwalifikowanie ich według stanu zadłużenia i rentowności na podstawie zgłoszenia danego gospodarstwa, d) współdziałanie z wszelkimi władzami, organizacjami i instytucjami na terenie powiatu, w kierunku realizowania zadań Centralnego Komitetu dla spraw finansowo-rolnych, e) wydawanie opinii dla sądów przy stosowaniu ustaw ulgowych dla rolników, f) organizowanie w razie potrzeby służby biegłych dla władz sądowych i administracyjnych, g) ułatwianie sądom pełnienia funkcji związanych z prowadzeniem nadzoru sądowego w rolnictwie, h) współdziałanie przy wkładach wierzycieli i dłużników, i) organizowanie sądów polubownych między zadłużonym rolnikiem a wierzycielami, j) przygotowanie projektów sanacji gospodarstw na wnioski zainteresowanych, k) współpraca przy koordynowaniu akcji egzekucyjnej w stosunku do poszczególnych warsztatów, i l) udzielanie wszelkich informacji i danych, o które wróci się Biuro Wojewódzkie do Spraw Finansowo-rolnych.

Przy nawiązaniu stosunku z Biurem powiatowym uiszcza każdy interesent w zależności od wielkości posiadanej lub użytkowanej obszar, jednorazową opłatę wstępną w kwocie od 1 do 10 złotych (do 5 ha 1 zł. do 20 3 zł., do 50 ha 5 zł., a ponad 50 ha i inni interesenci 10 zł.), wzamian za co otrzymuje pokwitowanie upoważniające go do trwałego korzystania z usług Biura.

Czynności dokonywane przez Biuro powiatowe, w zależności od jakości sprawy są bądź bezpłatne (korespondencje, interwencje lub wyjaśnienia ustne), bądź za wrotem kosztów własnych biura, bądź wreszcie za pewną niewielką opłatą, pobieraną przez Biuro wedle norm ustalonych tymczasową instrukcją o pobieraniu opłat za świadczenia Biura.

Ze względu na niezwykle wielką ważność tego dla zadłużonych gospodarstw rolnych zwracamy specjalną uwagę na istnienie tego Biura i zachęcamy do jaknajczęstszego korzystania z jego usług.

—o—

### Z Komunalnej Kasy Oszczędności miasta Tarnowa.

Przeglądając sprawozdanie Zarządu Kom. Kasy Oszczędności w Tarnowie za rok 1931, rzuca nam się odrazu w oczy świetna gospodarka tej wielkiej instytucji finansowej, dzięki której zdołano bez żadnych wstrząśnień przejść niebezpieczeństwo spowodowane niesłychanym odpływem oszczędności, jaki trwał przez kilka miesięcy, spowodowany sytuacją finansową zagranicą i małodusznością obywateli, którzy zstraszeni złą sytuacją zagranicy i bankructwem wielkich koncernów bankowych świata, nie umieli zachować spokoju i dali się porwać masowej sugestji wycofywania wkładów. Trzeba przyznać, że mniej poważna instytucja i mniej dobrze gospodarowana, znalazłaby się w sytuacji bez wyjścia, skoro przytoczymy, że w 1 szym półroczu niedobór wkładów wynosił ogółem 3,373.131.37.

Mając jednak poważne zapasy gotówki i wysoki kredyt w Banku Polskim i Gospodarstwa Krajowego, który nie został nawet w polowie wyzyskany, mogła Komunalna Kasa Oszczędności z całym spokojem wypłacać wypowiedziane wkładki aż run się załamał i ludzie zrozumieli, że akcja masowa wycofywania wkładów była co najmniej nierozumna i tak już w drugim półroczu w sprawozdaniu, suma wkładów zmniejszyła się tylko o 983,434.68, gdyż suma wkładów za rok 1930 wynosiła 15,201.883.39, zaś za rok 1931 — 14,718.448-71.

Podnieść należy, że w roku 1931 zwiększyła się drobniogwa oszczędność działwy szkolnej, która dzięki energicznej akcji grona nauczycielskiego, w szkołach się rozwija.

Przez odpływ wkładów musiano poważnie zredukować kredyt wekslowy, który nawet przez czas pewien zupełnie wstrzymano. I tak w roku 1931 spadł ten kredyt z 5,514.608;01 na 4 miliony 528.701-48

Mamy nadzieję, że kredyt wekslowy zostanie jak najrychlej rozszerzony, gdyż szerokie masy społeczeństwa czy to przemysł, czy kupiectwo, czy rolnictwo, jest szczególnie zdane na ten kredyt i wobec braku jakiegokolwiek poważnej akcji innych instytucji, pozostaje prawie jedynym ratunkiem w dzisiejszej złej sytuacji gospodarczej.

Bardzo poważne miejsce w działalności Kasy, prawie że uprzywilejowane, zajął kredyt hipoteczny. Kapitał inwestowany w tym kredycie wynosi na rok 1931 9,455.807-92, co wobec roku zeszłego wykazuje podwyżkę o 2,652.439-90. Jest to 94.23% wszystkich wkładów.

Zapas papierów wartościowych państwowych i poręczonych przez państwo wynosił dnia 31/XII 1931 1,020.632-36. Mają one jednak mniejszą wartość giełdową. Zaliczki udzielone zakładowi zastawniczemu wynosiły w r. 1931 188,040.000 zł.

Czysty zysk na rok 1931 wynosi 131,354.91 zł. to jest mniej o 100,315.02 niżli w roku poprzednim.

Słabszy rezultat dochodowy został spowodowany dotkliwą stratą na kursie walorów, oprocentowaniem biernych kredytów przez reskont wekslowy i lombard bierny i przez straty na kursie dolarów, nabywanych w czasie popłochu po zwykłych cenach. Fundusz zasobowy ogólny wynosi 854,398-28 zł. Fundusz emerytalny wynosi 137.476.18.

Jak widzimy, mimo ogromnego kryzysu, stan Komunalnej Kasy Oszczędności przedstawia się doskonale i musimy nadmienić, że tylko dzięki fachowej, oszczędnej i ostrożnej gospodarce dyrektora z panem dyr. Donnersbergiem i ks. Recem na czele, mogła się Kasa w tym tak przełomowym roku poszczycić tak pięknymi rezultatami.

### Naokoło spraw miasta.

Dymisja pp. Dr. Mütza i Marguliesia uspokoiła nieco atmosferę rozpolitykowaną na ulicy Bernardyńskiej i prace idą obecnie w spokojnym tempie.

Obok szkoły żeńskiej na ulicy Brodzińskiego usunięto resztki wstrętnego austriackiego pomnika i urządzono tam wspaniałą skwer.

W szybkim tempie odbywa się niwelacja ulic i Tarnów dzięki specjalnej pieczołowitości kom. Marszałkowiec i wybitnych zdolności p. Wojewskiego nabiera cech wielkiego miasta.

Specjalna komisja rewizyjna dla spraw budowy rzeźni obraduje i jak się zdaje już w najbliższym czasie poznamy rezultaty jej pracy.

### Koło seniorów Legjonu Młodych.

W ubiegłym tygodniu odbyło się w lokalu Legjonu Młodych zebranie organizacyjne pod przewodnictwem p. starosty Dr. Döllingera, mające na celu założenie Koła seniorów Legjonu Młodych.

Referat organizacyjny wygłosił p. prof. Arendt. Po dyskusji wybrano komitet organizacyjny, w skład którego weszli pp. Marszałkowiec, Machalski i van Marcke.

### VI. Doroczny marsz Tarnów — Pilzno.

We środę o godz. 5-tej rano zebraliśmy się na placu Sobieskiego, gdzie wystartowały drużyny sportowe Z. S. na doroczny marsz Tarnów-Pilzno, zorganizowany dla uczczenia pamięci patrioty-legjonisty ś. p. Króla-Kaszubskiego.

Wśród dźwięków muzyki 16 p. p. wystartowało w świetnej formie 13 drużyn, z których jedna pozakonkursowa 16 p. p. wyruszyła jako pierwsza, dalej wyruszyły drużyny strzeleckie z Dąbrowy, Jasła, Bochni, Tarnowa, Dębicy, Mościc, Radłowa, z Krakowa (Orleńta), Brzeska, oraz P. W. kolejarzy i pocztowców.

Na starcie byli obecni pp. starosta Dr. Döllinger, pułk. Broniowski, prezes Mucha, dyr. Sławiński, inż. Letscher, por. Wardzyński, kap. dr. Kwiatkowski, z kom. głównej p. major Bzeg, zast. p. kom. woj. Wiczyński. — Przed godziną 8-mą przybyła 1 drużyna w Pilźnie do mety a to 16 p. p., który występował pozakonkursowo. Wszystkie drużyny przybyły do mety w doskonałej formie, jedynie z kolejarzy przybyło tylko dwóch uczestników Ziewacz i Mituraj, co jest również dużym wyczynem sportowym, biorąc pod uwagę już nie młodzieńczy wiek uczestników.

Poza drużyną 16p. p., która zjawiała się w 2 g. 39m., przybyły do mety: 1 Zw. Strzelecki Bochnia 2 g. 52 min. 8 sek., 2. Zw. Strzelecki Radłów 2 g. 55 min. 29 sek. 3. Zw. Strzelecki Mościce 2 g. 55 min. 33 sek., 4. Zw. Strzelecki Brzesko 2 g. 55 min. 41 sek.

Drużyny przyjmował w Pilźnie uroczystie pułk. Broniowski, zastęp. starosty ropczyckiego p. Chnat, burmistrz Pilzna p. Wojnarski, reprezentacje Strzelca i liczna publiczność.

O godz. 10-30 odbyło się uroczyste nabożeństwo w kościele parafialnym. Poczem olbrzymi pochód uformował się i wyruszył na cmentarz, gdzie na grobie Króla-Kaszubskiego wygłosił ob. Wiczyński z Krakowa podniosłe przemówienie, poczem złożono wieńce.

Uroczystość w Pilźnie została zakończona defiladą drużyn, którą odebrał p. pułk. Broniowski z p. zastępcą starosty Chnatem w otoczeniu władz strzeleckich.

Popołudniu odbyło się w Tarnowie na Magistracie rozdanie nagród, poczem spożyto wspólnie obiad w ogrodzie restauracji Sułka, gdzie w miłym nastroju drużyny i zaproszeni goście przepędzili kilka godzin.

### Wycieczka rolników z powiatu tarnowskiego w Mościcach.

W dniu 29 czerwca 1932 r. zwiedziła Fabrykę Związków Azotowych w Mościcach, oraz tamtejsze gospodarstwo rolne, wycieczka rolników tutejszego powiatu w liczbie ponad 700 osób pod kierownikiem prezesa OTR p. Aleksandra Chilewskiego. Zwiedzenie obiektów fabrycznych, folwarku i pól doświadczalnych poprzedziło nabożeństwo odprawione w kaplicy fabrycznej przez Przewielebnego ks. Rektora dra Michała Reca z Tarnowa, poczem po powitaniu w serdecznych słowach wycieczki przez Naczelnego Dyrektora P. Min. Kwiatkowskiego udano się na zwiedzenie fabryki. Wrażenie z wycieczki było na uczestnikach olbrzymie, a niezwykle uprzejmość kierowników Fabryki pp. inżynierów, którzy niestrudzenie oprowadzali wycieczkowców po fabryce i udzielali wszelkich objaśnień, pozostawiły niezapomniane wrażenie. Po zwiedzeniu fabryki i majątku Mościc, dzięki uprzejmości tamt. administratora rolnego p. Inż. Fr. Chodkiewicza, Koło Młodzieży z Łęgu odegrało w obejściu gospodarskim sztukę pióra znanego działacza społecznego z Łęgu p. Ka-

mila Nizańskiego nt. „Siarczan amonu“, która spotkała się z ogólnym aplauzem. Program wycieczki zakończyła zabawa pod gołębem niebem przy dźwiękach muzyki łęgowskiej.

### Wycieczka generałów do Mościc.

Przed kilku dniami zwiedziła Mościce wojskowa wycieczka złożona z 6-ciu generałów i kilkunastu pułkowników. W wycieczce brali udział gen. Czuma i pułk. Rayski. Objekty fabryczne wzbudziły zachwyt dygnitarzy wojskowych.

### Wielka katastrofa kolejowa.

We czwartek o 10-tej rano wykoleił się pociąg pospieszny jadący z Gdyni do Lwowa na przestrzeni Biadolin—Bogumiłowice. Kilka wagonów wyskoczyło z szyn. Jest 25 rannych, których opatrzyli lekarze kolejowi. Część rannych wyjechała dalej, część zawięzła do szpitala. Przyczyna katastrofy nieznana.

### Z Instytutu Muzycznego.

Przeгляд pracy uczniów, który zgromadził 18 go bm. w lustranej Sali Kasyna tłumną i prawdziwie doborową publiczność z Tarnowa i Mościc, przekonał raz jeszcze wszystkich na jak wysokim poziomie artystycznym stoi ta Uczelnia muzyczna.

Na program złożyły się produkcje czterech klas fortepianu, dwóch klas skrzypiec i klasa rytmiki i tańców plastycznych prof. Bursównej. Klasa rytmiki prowadzona wzorowo ze śpiewem i orkiestrą perkusyjną według najnowszych wymogów w tym dziale, radowała oko harmonijnością ruchów uczenia, karnością, wybitnym poczuciem rytmu i dyscypliną zespołowo-muzyczną. Tańce plastyczne były prawdziwą feerią, grą kolorów, dobranych wybitnie malarskim okiem kierowniczką klasy prof. Bursównej, której niezmordowana całoroczna praca, doskonale wydała

rezultaty. Umuzycznienie drobnej dziatwy jak np. czteroletniej Basi Krynickiej, małych Schätzlów, Hübscha, Hillego, Zaleskiej, Chodkiewiczówny, Kubińskiej i wszystkich innych uwidoczniło się w wykonanych przez nie obrazach tanecznych.

Pantomina taneczna „Kopciuszek“ wykazała wszystkie walory dobrej szkoły. Każdy takt muzyki był ilustrowany ruchem poszczególnej wykonawczyni lub zespołu. Role były obsadzone doskonale Jasia Urbańska jako kopciuszek wykazała dużo wdzięku i umiejętności tanecznych, to samo wórczka Haneczka Zakrzewska. Majestatyczną macochą była Lusja Hoborska, jej córki Rysia Drapellanka i Zosia Weberówna radowały oczy, a wspaniały Król, a Książę uroczy (Preisnerówna) a dworzanie; Marysia Huberówna, Ada Wollerówna Grażyna Paluchówna, i inni a damy dworu: Jadzia Piechnikówna, Jadzia Wydrówna i inne a cudne gołąbki Rysia Potępianka, Janka Szawłowska Roma Paluchówna i Edytka Hlückówna cały ten barwny korowód wzbudził ogólny zachwyt. Starsze uczennice odtńczyły z finezją i bardzo umiejętnie Walca Chopina (Krysia Koziółkowska i Litka Sznajdrówna) taniec węgierski: Bronia Kumorkówna i dwa tańce klasyczne: dwudziesto czteroosobowy zespół uczenia wyższej klasy Instytutu. Trud ilustracji muzycznej ponosiła z prawdziwym poświęceniem p. Jadwiga Sznajdrowa. Klasy fortepianu były w tym szczęśliwym położeniu, że najwyższą z nich była Klasa mistrza tej miary co prof. Przeorski jeden z nielicznych obecnie najlepszych pianistów polskich i takiż pedagog. To też koncert a moll Griega, wykonany przez p. Mrozowską miał wszelkie cechy gry Koncertowej. Panna Kapellnerówna wykonała koncert g moll Mendelssohna równo, czysto, posiada jeszcze metaliczne uderzenie. Zapowiada się ta uczennica Instytutu bardzo korzystnie. P. Ella Zwecherówna zagrała Bacha starannie. Z młodszych uczniów i uczenie grali bardzo poprawnie z klas prof. Heleny Silbigerowej: J. Piechnikówna i J. Wydrówna, z klasy prof. Ziemiańskiej: Żmigrodówna, Muszanka i Figiel, z klasy prof. Sznajdrowej: Rosenberżanka, Patryjakówna i Koziółkowska, klasa skrzypiec prof. Tukacza zaprezentowała się świetnie w osobach Kumorkówny i Ciechanowskiego (koncert Beriota) klasą prof. Aubera reprezentowali doskonale Flackiewiczówna i Wójtowicz.

### Nowa placówka rozrywkowa w Tarnowie.

Trzeba przyznać, że Tarnów miasto pięćdziesiątosięczne nie ma lokalu zabawowego, gdzieby można wieczór po pracy nieco się rozerwać. Chce temu zaradzić p. Lewinger, długoletni kierownik Esplanady w Krakowie i Bristolu we Lwowie otwierając Bar Dancingowy „Savoy“ na ul. Wałowej (dawniej Bar Ziemiański). Świetny zespół Jazz-King i liczne atrakcje, które p. Lewinger ze stołecznych miast wprowadza dają rękojmię, że nowy ten Bar stanie się atrakcją niezwykłą dla Tarnowa. Już możemy zdradzić, że sala Baru zupełnie zremonowano i upiększono, tworzy tło świetne dla lokalu zabawowego.

Z rozmowy z panem dyr. Lewingerem wynioskowaliśmy, że dewizą jego jest: dać wiele za małą opłatę. Doskonałe trunki, świetny bufet, atrakcje, atrakcje i atrakcje i nie obdzierać ze skóry. Przy takim postanowieniu powodzenie jest pewne.

Otwarcie Baru Savoy odbędzie się w sobotę dnia 2 lipca o godz. 6 tej wieczór.

Kto chce spędzić mile kilka godzin niechaj pospieszy do Baru Savoy.

### Hasło brzeskie.

Dnia 26 czerwca br. odbył się Walny Zjazd Kół Młodzieży Ludowej powiatu brzeskiego przy współdziałaniu 120 delegatów. Zjazd zaszczylili swoją obecnością Pan Starosta Włodzimierz Baranowski, W-Prezes Małopolskiego Związku Młodzieży Ludowej Dr. Inż Jan Sondel, Prezes Okręgowego Towarzystwa Rolniczego Stanisław Skarżyński, Prezes Związku Strzeleckiego Stanisław Nowak i Delegat Rady Powiatowej B. B. W. R. Michał Flass. Zjazd zagał Prezes Okręgowego Związku Młodzieży Ludowej P. Józef Gołąbek, dziękując wszystkim za łaskawe przybycie nie szczędząc trudów i wydatków mimo ciężkiego położenia w jakim się dzisiaj rolnictwo znajduje. Imieniem Rządu jako Gospodarz Powiatu przywitał Zjazd Starosta Baranowski, życząc pomyślnych obrad i rozwoju organizacji szcze-

## Bilans ogólny Komunalnej Kasy Oszczędności miasta Tarnowa za rok 1931.

L. p.	Stan czynny	Zł		gr		L. p.	Stan bierny	Zł		gr	
1	Gotówka . . . . . w Zł	43.355	27			1	Fundusz zasobowy ogólny . . . . . w Zł	633.728	84		
	„ . . . . . w dol. 10382.92 po 8.85	91.888	84	135.244	11	„ „ „ w dol. 24934.40 po 8.85	220.669	44	854.398	38	
2	Rach. bież. w Instytucjach finans. . . w Zł	127.802	91			2	„ „ wekslowy . . . . .			1.009	77
	„ „ „ w dol. 21922.13 po 8.85	194.010	85	321.813	76	3	„ „ wyrównawczy na straty z kursu walorów . . . . .			100	—
3	Papiery wartościowe funt. obrot. . . w Zł	473.419	23			4	„ „ Zakładu Zastawniczego . . . . .			17.775	77
	„ „ w dol. 14597.— po 8.85	129.183	45	602.602	68	5	„ „ emerytalny . . . . . w Zł	121.695	11		
4	Papiery wartościowe funt. zasob. . . w Zł	55.509	72				„ „ w dol. 7432.89 po 8.85	65.781	07	187.476	18
	„ „ w dol. 1890.50 po 8.85	16.730	92	72.240	64	6	Wkłady . . . . . w Zł	4.754.641	17		
5	Weksle eskontowane . . . . . w Zł	2.078.648	—				„ „ w dol. 112,5853.96 po 8.85	9.863.807	54	14,718.448	71
	„ „ w dol. 218977.40 po 8.85	1,935.294	99	4,013.942	99	7	Reeskont weksli . . . . .			1,125.489	—
6	Weksle zaskarżone . . . . . w Zł	106.725	40			8	Lombard bierny . . . . .			376.000	—
	„ „ w dol. 46127.70 po 8.85	408.230	14	514.955	54	9	Różni wierzyciele . . . . . w Zł	38.183	14		
7	Pożyczki hipoteczne indywid. . . w Zł	295.963	79				„ „ w dol. 2609.66 po 8.85	23.095	49	61.278	63
	„ „ w dol. 974939.45 po 8.85	8,628.214	13	8,924.177	92	10	Wierzytelności nieściągalne w dol. 1000.— po 8.85			8.850	—
8	Pożyczki hipoteczne gminne . . . w Zł	391.800	—			11	Odsetki pobrane na rok 1932 . . . w Zł	30.355	07		
	„ „ w dol. 15800.— po 8.85	139.830	—	531.630	—	12	„ „ „ w dol. 11773.06 po 8.85	104.191	58	134.547	65
9	Pożyczki na skrypta z poręką . . . . .			765.192	70		Zysk za rok 1931 . . . . .			131.354	91
10	Zaliczki udzielono Zakładowi Zastawniczemu			188.040	—						
11	Realności nabytej na licytacji . . . . .			39.818	20						
12	Realność własna w Tarnowie . . . . .			594.225	20						
13	Inwentarz biurowy . . . . .			37.905	26						
14	Dłużnicy za koszty prawne . . . . .			44.129	06						
15	Różni dłużnicy (Rach. przejściowy) . . w Zł	156.546	61								
	„ „ w dol. 33926.79 po 8.85	300.252	09	456.808	70						
16	Odsetki zaległe po 31 grudnia 1931 . . w Zł	140.527	35								
	„ „ w dol. 26381.22 po 8.85	233.473	79	374.001	14						
				17,616.727	90					17,616.727	90
a	Depozyty . . . . .			801.474	46		Właściciele depozytów . . . . .			801.474	46
b	Inkaso . . . . .			8.681	10		Różni za inkaso . . . . .			8.691	10
				18,426.883	46					18,426.883	46

Zarząd Komun. Kasy Oszczędności miasta Tarnowa  
 Ks. Dr. Rec Michał      Dr. Goldstern Henryk      Hajdukiewicz Józef      Donnersberg Józef      Flek Kazimierz      Lewartowska Stefania  
 Prokop Józef      Schwager Edward      Wojciechowski Kazimierz      Dyrektor biura      Rachmistrz      Skarbnik  
 Referent Kredytu:      Gładyszowski Józef      Komisja Rewizyjna:      Leib Bernard  
 Dr. Kryplewski Julian      Przewodniczący      Berszakiemicz Józef      Członek

Sprawdzono i porównano z księgami

gólnie na polu rojnictwa i wychowania obywatelskiego. Imieniem Okręgowego Towarzystwa Rolniczego przywitał Prezes Skarżyński, wyrażając nadzieję, że członkowie Kół Młodzieży jako synowie rolników staną się w przyszłości podwaliną Kółek Rolniczych tut. powiatu.

Prezes Stanisław Nowak imieniem Związku Strzeleckiego życzył pomyślnego rozwoju, wyrażając opinię, że Związek Strzelecki stale będzie współpracował z Kółami Młodzieży jako organizacją o podobnej ideologii. Imieniem Rady B. B. W. R. Sekretarz Michał Flass życzył jak najpomyślniejszej dalszej pracy w kierunku wychowania obywatelskiego i państwowego. W pięknie ujętym referacie przedstawił W-Prezes M. Z. M. L. Dr. Inż. Jan Sondel ideologię Kół Młodzieży Ludowej, których członkowie muszą być wzorami dobrych obywateli według zasady „Salus Rei-Publicae suprema lex“. Po referacie Powiatowego Instruktora Rolnego Strzeżera Kazimierza na temat programu prac w Kółach Młodzieży, przystąpiono do wyboru nowego Zarządu Okręgowego Związku Młodzieży. Prezesem wybrano jednogłośnie w dowód ogromnych zasług położonych w pracy Kół Młodzieży na terenie powiatu tuł. Pana Józefa Gołąbka długoletniego Prezesa O. Z. M. L. W-Prezesami wybrano Siemieńca Stanisława z Zaborowa i Stanisława Sadego z Porąbki uszewskiej. W wyniku obrad, w której zabierało głos kilku przedstawicieli Młodzieży wiejskiej uchwalono jednogłośnie

nie wysłać telegram hołdowniczy Panu Wojewodzie Dr. Kwaśniewskiemu z przyrzeczeniem postępowania nadal w życiu według wskazań Marszałka Józefa Piłsudskiego.

### Egzaminy dojrzałości.

Egzamin dojrzałości w prywatnym seminarjum im. św. Jadwigi odbył się w dniach od 7 do 10 czerwca b. r. pod przewodnictwem Przełożonej Stanisławy Zakrzewskiej.

Egzamin, złożyły wszystkie absolwentki w liczbie 42, a mianowicie;

Banasiówna Marja, Bernacka Marja, Biżanka Józefa, Brzękówna Zofia, Cetnarska Wiktorja, Cichulska Marja, Czarnikówna Janina, Drausówna Genowefa, Dyniówna Helena, Gąciarzówna Marja, Golcówna Józefa, Grądziałówna Michałina, Gurgulówna Wanda, Jarmulanka Stefania, Kalitówna Stanisława, Kalitówna Wiktorja, Kamykowska Emilia, Koczwarówna Helena, Kolanówna Marja, Ligezówna Zofja Lisówna Emilia, Łachutówna Bronisława, Łazęcka Jasiwiga, Migdałówna Marja, Miłosiówna Jadwiga, Młynarska Laura, Muniakówna Kazimiera, Prokówna Marja, Przybyłówna Zofja, Radwańska Adela, Rajcówna Władysława, Rogowska Zofja, Solawianka Marja, Schobowska Jadwiga, Sochówna Janina, Sroczyńska Marja, Sypkówna Władysława, Sysłówna Genowefa, Tomasikówna Janina, Trusiówna Cecylja, Tułaczówna Helena, Wolińska Julja.

### Obwieszczenie.

Starostwo w Tarnowie, na skutek wniesionego pisma przez Okręgowy Towarzystwo Rolnicze w Tarnowie zwraca się do wszystkich rolników, hodowców tutejszego powiatu, o zorganizowanie Koła Hodowców koni wychodząc z założenia, że Koło takie przyniesie wybitne korzyści samym hodowcom.

Brak zaś takiego Związku Hodowców Koni, naraża rolnika na poważne straty. Nie można bowiem decydować o poborze ogierów, nie mamy z ramienia Ministerstwa Rolnictwa premjowania koni, nie odbywają się u nas normalnego skupu i remontu, a w razie skupu, nie dostajemy dodatku hodowlanego od sztuki, ponadto matki nie są zwalniane z obowiązku świadczeń wojskowych, co wszystko jest udziałem powiatów, które posiadają związki hodowców koni.

W tym celu wyłoniona przez Okręgowy Towarzystwo Rolnicze Komisja będzie urzędować w Tarnowie w dniu 30 czerwca o godzinie 11 tej przed południem na miejskiej Targowicy celem przeprowadzenia rejestracji klaczy tutejszego powiatu.

Wzywa się przeto wszystkich posiadaczy koni na terenie miasta przedstawiających wartość hodowlaną by stawili się przed wyznaczoną Komisją wraz ze swoimi końmi w celu utworzenia Związku.

Adam Marszałkiewicz.

Komisarz Rządowy.

## Gotujcie na gazie — tanio, czysto, higienicznie

**Browar K. R. Sanguski**

poleca swoje znane  
z wyborowej jakości piwa:

**Zdrój tarnowski**

**Piwo bawarskie**

**Porter**

Do nabycia w restauracjach  
**A. PALUCHA, M. SUŁKA,**  
**BARZE TARNOWSKIM**  
i wielu innych.

**Hallo!**

**Coś nowego!**

Z dniem 2-gim lipca b. r. o godz. 18-tej zostaje otwarty  
pierwszorzędny lokal.

**Bar-Dancing „SAVOY“**

**PRZY UL. WAŁOWEJ 12.**

pod kierownictwem długoletniego dyrektora „Esplanady“ w Krakowie i „Bristolu“ we Lwowie p. **Romana Lewingera**

Początek dancingów towarzyskich codziennie od godziny 21 (9) przy udziale znakomitej orkiestry „Jazz-King“

Bufet otwarty od 7-mej rano, zaopatrzone jest w pierwszorzędne przekąski zimne i gorące, oraz wszelkiego rodzaju napoje.

**Ceny kryzysowe!**

Zarząd Bar-Dancing „Savoy“  
Tarnów, ul. Wałowa 12.

**BIURO ARCHITEKTONICZNE  
i BUDOWLANE**

**Inż. EDWARDA OKONIA**

architekty w Tarnowie  
ul. Zabnińska 8.

parter wykonuje: Telef. 236.  
plany, kosztorysy, oszacowania, obliczenia statyczne i budowy kościołów, dworów, szkół, plebanji, domów mieszkalnych, budynków fabrycznych, zabudowań gospodarczych, wystaw sklepowych i wszystkich robót w zakresie budownictwa wchodzących. **NADBUDOWY i PRZEBUDOWY** domów oraz pojedynczych mieszkań wykonuje się na dogodnych warunkach zapłaty.

**OSZACOWANIA** uskutecznią się dla sądu, banków i urzędu skarbowego.

**Lód**

z dostawą do domu sprzedaje

**Rzeźnia Miejska**

Telefon 435.

Telefon 435.

**Zakłady Przemysłowe Romana K. Sanguski**

na Rudach

wykonują: urządzenia domowe, zwykłe lub stylowe — roboty stolarskie budowlane, posadzki dębowe, jaworowe i t. d.

sprzedają: materiały budowlane drzewne, cegłę i dachówkę różnych modeli. — — — Warunki spłaty ratalne i dogodne.

**„KONTOPOL“**

Księgowość kontrolna — (system Józefa Müllera)

Oryginalny sposób księgowania przebitkowego lub zwyczajnego w oprawionej księdze, połączonej z księgą główną na każdej stronie. Dziennik „Kontopolu“ jest zarazem księgą kasową, towarową, księgą walut, zbiornikiem, księgą główną i księgą bilansów. Statystyka i całość kształt przedsiębiorstwa na każdej stronie. „Kontopol“ przewyższa wszelkie systemy zagraniczne.

Bliższe wyjaśnienia:

Konces. Biuro Rewizyjne dla Księgowości i Rachunkowości Handl.

**Józefa Müllera**

tłumacza sądowego i przysięgłego  
rewizora księgowego

w Tarnowie, ul. Krasińskiego 5.

**Koks kowalski**

i do centralnego ogrzewania najtaniej i najkorzystniej dostarcza

**Gazownia Miejska w Tarnowie.**

**W kiosku Szkoły Ogrodniczej**

przy ul. Gen. Bema 3. (obok budynku Szkoły Ogrodniczej) odbywa się codziennie

**sprzedaż owoców, warzyw i kwiatów**

od godz. 7—12 i 5—7 po poł.

Codziennie świeże produkty!

Ceny niskie!

**Do wynajęcia zaraz**

- 1) Trzy pokoje z kuchnią i łazienką
  - 2) Dwa pokoje z kuchnią.
  - 3) Dwa pokoje z kuchnią.
- Wiadomość u dozorczy domu  
ul. Brodzińskiego Nr. 29.

**Na maszynie**

przepisuje akta, skrypta, dokumenta i t. d. w językach polskim, niemieckim, francuskim szybko i tanio.

Pl. Katedralny, 8. II. p. m. 4.